



# THE SAFETY MAGAZINE

## L A T I N O A M É R I C A

Edición SLAR trimestral 12 / enero 2019

### CASOS DE ÉXITO

Bombero en la Ciudad de México

### MINERÍA EN LATINOAMÉRICA

Minas de carbón

### LANZAMIENTOS

MSA siempre Innovando



La **revolución** en  
Protección Contra Caídas  
ha comenzado.



SIGUIENTE

Porque cada vida tiene un **propósito...**

# ÍNDICE

Safety Moment	2
Casos de Éxito	3
Lanzamientos e Innovación	4
Minas de carbón en Latinoamérica	8
Soluciones Integrales EPP	12
Eventos Latinoamérica	14
Usuarios Felices	20
¿Sabías qué?	22

# ALIMENTACIÓN EN EL TRABAJO

## CÓMO ALIMENTARSE SANAMENTE



*Una dieta sana y equilibrada no sólo deben ingerirla quienes buscan bajar un par de kilos. Adoptar buenos hábitos alimenticios ayuda a mantener un peso ideal, evita enfermedades y permite rendir de mejor forma en el trabajo.*

¿Corriendo todo el día?, ¿sin tiempo para prepararte comida saludable en el trabajo?, ¿sientes ansiedad y comes alimentos de baja calidad nutricional, con altos niveles de grasa y muchas calorías? Definitivamente, alimentarse bien en la jornada laboral es un gran desafío, pero es un esfuerzo que debe hacerse porque reporta beneficios para la salud y el bienestar.

El tipo de dieta que debe llevar una persona estará determinada por la actividad que realiza diariamente. Si tu labor requiere de mucho esfuerzo físico, la ingesta

de calorías deberá ser mayor y proporcional al gasto de ellas. En cambio, quienes trabajan en labores administrativas o pasan muchas horas sentados, deben consumir un máximo de dos mil calorías diarias, eligiendo alimentos que contengan fibra y estimulen la actividad cerebral.

Si hay momentos del día en los que te sientes cansado, somnoliento o desconcentrado, el organismo puede estar dando la señal de alerta de que se está llevando una dieta inadecuada. Los malos hábitos más recurrentes entre los trabajadores son comenzar el día sin desayuno y basar su dieta diaria en alimentos ricos en grasa, sodio y azúcar; lo que con el tiempo puede provocar sobrepeso, enfermedades como la diabetes o hipertensión y una disminución de la capacidad de rendimiento.

2



### **Decisiones saludables que hacen la diferencia.**

Pequeñas modificaciones en las rutinas pueden ayudar a llevar una alimentación más sana. La clave está en adoptar hábitos saludables paulatinamente, sin ser radicales:

- A media mañana o media tarde, prefiere snack saludables como galletas de avena, barras de cereal, yogurts descremados, jaleas sin azúcar, galletas de agua o fruta.
- Si puedes, lleva almuerzo desde tu casa. Así ahorrarás dinero y evitarás tentarte con la comida rápida.
- Prefiere siempre las carnes blancas por sobre las rojas y acompáñalas con muchas ensaladas y una porción pequeña de carbohidratos (de preferencia integrales).
- Si no tienes tiempo de comer un buen plato de comida, escoge un sándwich que contenga vegetales con huevo, atún, queso o aguacate/palta.
- Integra alguna actividad física a tu vida diaria y practícala tres veces a la semana. Además, aprovecha de ejercitarte subiendo escaleras y evitando el ascensor o prefiriendo una caminata en vez del auto para realizar trámites.



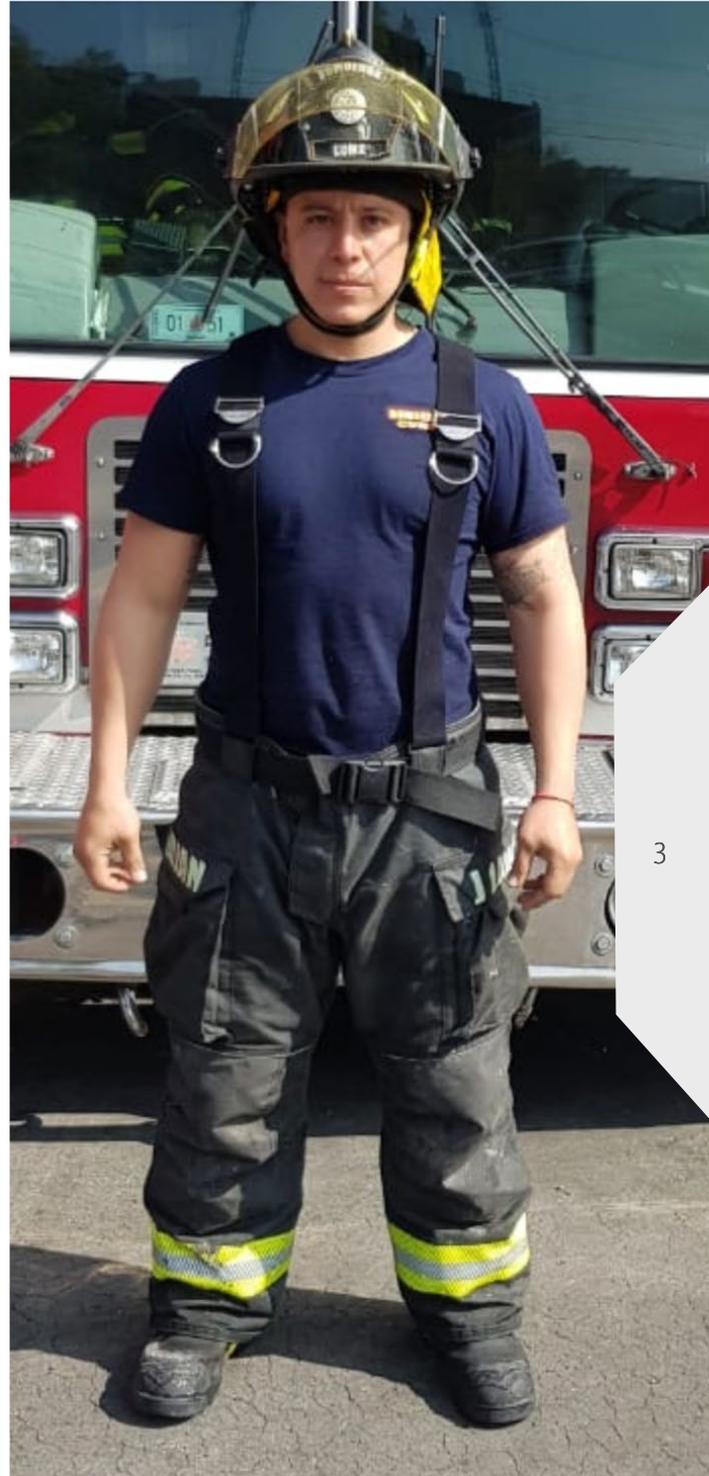
# CASO DE ÉXITO

## CAIRNS 1010

*Nuestra pasión es salvar vidas y nos motivamos al saber que el año pasado contribuimos con la seguridad de nuestro amigo Julio César Luján Soto, integrante del H. Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México.*

Julio se encontraba realizando labores de remoción de escombros que cayeron a causa del colapso de un árbol contra el cableado de un poste luz, todo esto en el Centro Histórico de Ciudad de México. Durante estas labores, Julio y sus compañeros retiraban restos del árbol realizando maniobras de alzar los restos y arrojarlos al piso; en un momento de distracción Julio caminaba hacia otra parte del lugar mientras sus compañeros estaban con las actividades remoción (levantar y arrojar), en un instante arrojaron los escombros hacia donde estaba Julio causándole un impacto en la cabeza, pero afortunadamente Julio portaba su Casco Cairns 1010.

*“Estaba caminando y de repente sentí un golpe y un frío en todo el cuerpo” -agregó Julio, además comentó la importancia de evitar un accidente grave, o inclusive la muerte de una manera tan sencilla como la de portar el equipo de seguridad, “Sin mi casco estructural, seguro muero, pues la fuerza de la rama fue mucha”. Concluyó Julio.*



# ¡YA ESTÁ AQUÍ!

La **revolución** en  
Protección Contra Caídas  
ha comenzado.



Línea de vida V-SERIES Auto anclaje



Línea de vida V-SERIES Estándar



Línea de Vida V-SERIES Expandible

**Continuará...**



\* Disponible en Colombia y México  
Próximamente en el resto de los países.





# ESPÉRALO PRONTO

Pensamos en lo que los **Bomberos** necesitan.

# PRÓXIMAMENTE



Familia V-EDGE

**MSA**  
The Safety Company

**V** SERIES

# Técnicos especializados trabajando

Envía tus equipos para servicio o mantenimiento a nuestro  
**Centro de Servicio MSA**



Más información:

[www.msasafety.com/service](http://www.msasafety.com/service)

**¡Envío y retorno de tus equipos SIN COSTO! \***

\* Aplican restricciones.  
Anuncio para México

**MSA**  
The Safety Company

 INICIO

ANTERIOR



SIGUIENTE

[www.MSAafety.com](http://www.MSAafety.com)

## Aplicaciones en Minería

# El Equipo de Protección Personal en aplicaciones de minas de carbón en Latinoamérica



*La minería de carbón es una industria de alto riesgo y una de las más desafiantes cuando se trata de proteger la salud y la seguridad de los trabajadores. Este tipo de minería implica trabajar en condiciones potencialmente peligrosas y comprende el uso de maquinaria pesada y herramientas que también pueden ser peligrosas. Para minimizar los riesgos y garantizar la seguridad de los trabajadores, es esencial el uso de equipo de protección personal adecuado y de instrumentos de monitoreo del aire ambiental.*

El carbón es el combustible fósil más abundante y el mundo actual. En Latinoamérica podemos encontrar la reserva clasificada como la décima a nivel global para la extracción de carbón. Los países con mayor reserva y producción en esta región son: Venezuela, Brasil y Colombia. La mayoría de las reservas de carbón de Venezuela son bituminosas y la principal región productora de carbón es la cuenca de Guasaré, cerca de la frontera con Colombia. Mientras que Brasil también tiene grandes reservas de carbón y la producción se concentra en los estados de Santa Catarina, en Vale Tubarão y Rio Grande do Sul, en Vale do Rio Jacuí. El país es un productor relativamente pequeño de carbón debido a su alto contenido de cenizas y bajo poder calorífico, por lo que es inadecuado para la industria del acero. La gran mayoría del carbón que se consume en el país se exporta y el que se produce en el país se utiliza en la generación de energía.

Sin embargo, Colombia tiene la mayor reserva y producción de carbón en esta región y es un exportador clave de carbón térmico. Además, en sus reservas inmensas ubicadas principalmente en la cordillera Oriental posee minas en los departamentos de Boyacá, Antioquia, Cundinamarca, Norte de Santander y Valle del Cauca. En el departamento de La Guajira existe una de las minas a cielo abierto más grandes de Latinoamérica, El Cerrejón.



El Cerrejón es una de las operaciones mineras de exportación de carbón a cielo abierto más grandes del mundo, un importante actor de la economía en Colombia y motor de La Guajira, región en la que concentra su actividad productiva. Integra la exploración, extracción, transporte, embarque y exportación de carbón de diversas calidades. La cual posee en uno de sus pilares estratégicos la Seguridad



y Salud, con una cultura de la consciencia del autocuidado; y, que se convirtió en un ejemplo líder de buenas prácticas en el segmento minero.

No sólo las buenas prácticas y la cultura organizacional evolucionaron el uso del Equipo de Protección Personal en la industria productiva del carbón. Adicionalmente, el desarrollo de un marco normativo generó una mejor consciencia del uso del Equipo de Protección Personal y un mayor cumplimiento para garantizar las leyes, políticas y reglamentaciones. Debido al creciente número de regulaciones y la necesidad de transparencia operativa, las organizaciones están adoptando cada vez más el uso de conjuntos de controles de cumplimiento.

Las regulaciones normativas colombianas también tienen influencia de las regulaciones Norte Americanas. Particularmente de la Administración de Seguridad y Salud Minera (MSHA), del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos. Quienes trabajan para prevenir la muerte, enfermedades y lesiones en la minería y promueve lugares de trabajo seguros y saludables para los mineros. Ésta se utiliza como una referencia importante para el desarrollo normativo colombiano. Por otro lado, El Ministerio de Minas



y Energía, en su decreto número 1886 del 21 de septiembre 2015 por lo cual se establece el Reglamento de Seguridad en las Labores Mineras Subterráneas. "Que tiene por objeto establecer las normas mínimas para la prevención de riesgos, adoptar los procedimientos para efectuar la inspección, vigilancia y el control de todas las labores mineras subterráneas y las de superficie que estén relacionadas con éstas, para la preservación de las condiciones de seguridad y salud en los lugares de trabajo en que se desarrollan tales labores." Sentaron las bases que generaron cambios significativos en el cumplimiento a favor de la seguridad y salud de los trabajadores mineros.

*MSA ofrece una amplia gama de soluciones de seguridad para la protección para mineros, protección a la cabeza, ojos, rostro, audición y vías respiratorias, así como con la gran variedad de sistemas de protección contra caídas e instrumentos fiables y detectores portátiles de gas. Los productos de MSA cumplen con las normas locales e internacionales y se desarrollan para garantizar los más altos requisitos de seguridad en este tipo de aplicaciones.*



#### Fuentes:

[https://es.wikipedia.org/wiki/Miner%C3%ADa\\_en\\_Colombia](https://es.wikipedia.org/wiki/Miner%C3%ADa_en_Colombia)  
<https://www.worldenergy.org/data/resources/region/latin-america-the-caribbean/coal/>  
<https://www.anm.gov.co/>  
<https://www.msha.gov/>  
<https://www.cerrejon.com/>  
 Decreto número 1886 del 21 de septiembre 2015 Reglamento de Seguridad en las Labores Mineras Subterráneas  
 Soluciones de seguridad de MSA para actividades mineras

**Protección para la Cabeza,** la gama V-Gard de MSA incluye cascos de seguridad de alta calidad adecuados para diversas aplicaciones mineras. Los modelos de cascos pueden ser equipados con portalámparas para permitir el montaje de una lámpara frontal y otros accesorios, incluidos orejeras, etiquetas reflectantes, correas para la barbilla y caretas, incluso personalizar con el logo de la compañía. Para el rostro, el sistema de accesorios V-Gard ofrece soluciones completas para proteger rostro, ojos, cuello y barbilla. Para los ojos, la minería implica actividades donde el polvo y las pequeñas partículas que generan durante estas actividades pueden entrar en los ojos, e interferir con la visión o peor causar accidentes graves. Protección auditiva, se colocan en el casco del minero gracias al sistema de ranuras laterales MSA para distintos tipos de operaciones y niveles de ruido a los que los mineros estén expuestos.

**Protección Respiratoria,** la exposición al polvo proveniente de las rocas, incluyendo el polvillo de carbón y de silicio, puede causar problemas pulmonares a largo plazo, entre otros riesgos respiratorios. La versátil gama de respiradores

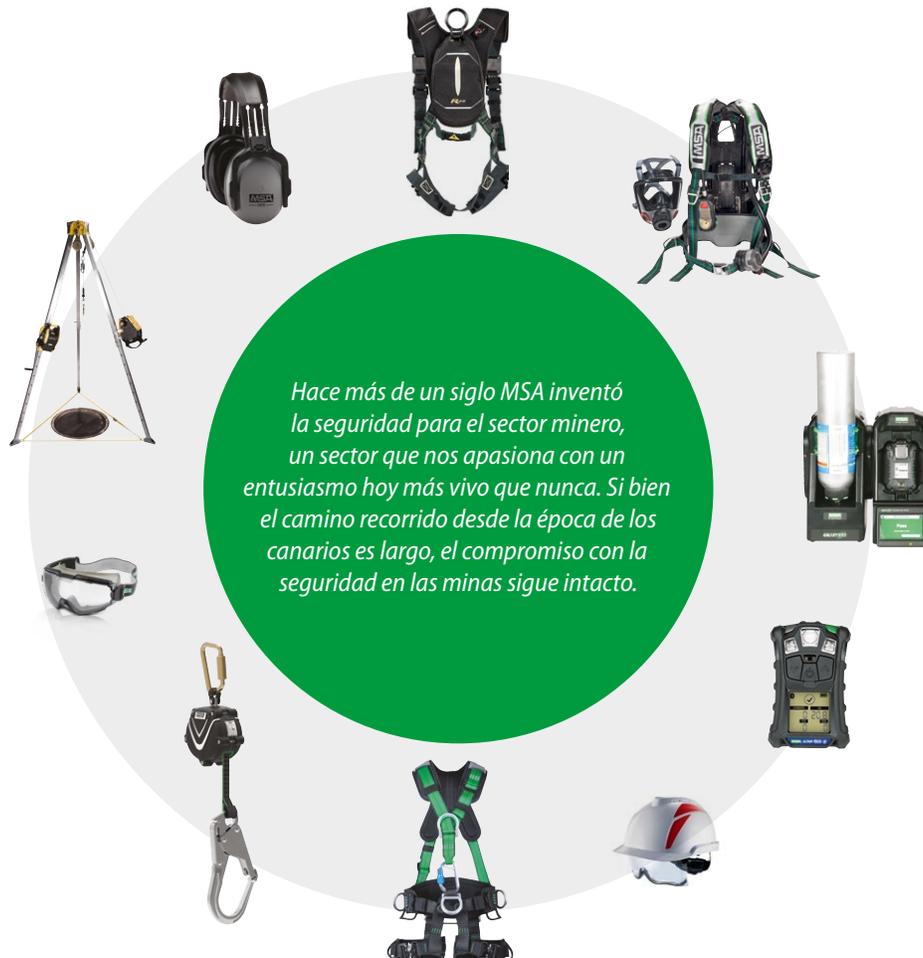
purificadores de aire de MSA incluye respiradores desechables, respiradores de media cara y cara completa, y filtros que proporcionan una protección respiratoria efectiva con un confort sin precedentes y gran facilidad de uso. Los dispositivos autónomos de rescate son necesarios cuando se enfrentan situaciones peligrosas e inesperadas durante actividades de minería subterránea. Los dispositivos autónomos de rescate de MSA están diseñados para ser transportados en un cinturón o correa de hombro, y se colocan rápidamente.

**Protección contra caídas,** los resbalones y las caídas verticales son causa común de accidentes en la industria minera y pueden resultar en incapacidad permanente o muerte. Para mantener a los mineros protegidos en caso de una caída, se recomienda que utilicen un arnés de cuerpo entero.

**Para los mineros que trabajan en los ejes,** en las trituradoras o cerca de sumideros o pozos, el uso de un arnés con un cordón y un dispositivo amortiguador de golpes debe ser la solución más adecuada. Se pueden agregar anillos-D adicionales a un arnés o un cinturón de minero para posicionamiento en el

trabajo o para restringir el movimiento dentro de los límites de seguridad.

**Detectores de gases,** la presencia de gases combustibles y la deficiencia de oxígeno son los principales riesgos atmosféricos a los cuales quedan expuestos los mineros durante su trabajo diario. El polvillo de carbón y las explosiones de gas metano en las minas subterráneas de carbón siguen siendo un riesgo grave que requiere control y una gestión integral. Algunas minas subterráneas de carbón requieren monitoreo de dióxido de carbono y sulfuro de hidrógeno gaseoso. MSA ofrece una línea bien adaptada de instrumentos de detección portátil de gases que proporcionan una alerta temprana cuando exista riesgo de explosión, un contenido reducido de oxígeno o bien riesgo de exposición a gases tóxicos. Realizar los procesos de verificación y calibración de los instrumentos es esencial para este tipo de aplicaciones; se recomienda realizar antes de cada día de uso: un Bump Test (Verificación) y si ésta no pasa deberá realizar la calibración antes de seguir utilizándolo.





SÉ PARTE DE NUESTRA NUEVA PLATAFORMA  
MSA LAR PRESENTE EN



FEBRERO 2019

# MSA

The Safety Company

## PROTEGIENDO TU FUTURO

QUEREMOS QUE ESTÉS PRESENTE EN LOS MEJORES MOMENTOS DE TU FAMILIA.  
POR TU FUTURO Y EL DE ELLOS, REGRESA BIEN A CASA.

### ESPACIOS CONFINADOS

Los espacios confinados son lugares sin ventilación natural o con ventilación natural deficiente en el que una o varias personas pueden hacer tareas con medios restringidos o limitados de acceso o salida.

### ¿A QUÉ PELIGROS ME EXPONGO EN UN ESPACIO CONFINADO?

- A) Peligros atmosféricos
- B) Peligros físicos.
- C) Peligros por hundimiento.
- D) Peligros corrosivos.
- E) Peligros biológicos.
- F) Otros peligros.

## 1. INSTRUMENTOS DE DETECCIÓN DE GASES PELIGROSOS

- Deficiencia o enriquecimiento de oxígeno
- Presencia de gas combustible
- Presencia de gases tóxicos

#### INSTRUMENTOS:

- 1.- MONITORES DE GAS COMBUSTIBLE
- 2.- MONITORES DE UN GAS DE DEFICIENCIA DE OXÍGENO
- 3.- MONITORES DE UN SOLO GAS PARA GASES TÓXICOS
- 4.- MONITORES MULTIGAS



**Tipo I:** Concentración de oxígeno entre 19.5% y 23.5%, menos del 10% de inflamabilidad, toxicidad menor al nivel de acción (0.5 VLE)

**Tipo II:** Concentración de oxígeno menor a 19.5%, o mayor a 23.5%, inflamabilidad mayor o igual al 10% y toxicidad mayor o igual al nivel de acción (0.5 VLE).



## 2. EQUIPO PERSONAL PARA INGRESO A ESPACIOS CONFINADOS

Bajo ninguna circunstancia deberá un empleado ingresar a un espacio confinado sin el equipo y entrenamiento apropiado.

- Herramientas y equipo
- Protección respiratoria adecuada
- Equipos de respiración autónoma
- Respiradores purificadores de aire
- Respiradores de escape

### 3. PROTECCIÓN DE LA CABEZA, OJOS Y OÍDOS

Se deben tener cuidados especiales para asegurar que las áreas del cuerpo están protegidas antes de ingresar a espacios confinados.



- Protección cabeza
- Protección visual
- Protección auditiva
- Equipos de comunicación



### 4. EQUIPO PARA INGRESO A ESPACIOS CONFINADOS Y RESCATE

Calidad, comodidad y valor, sistemas óptimos y confiables

Sistema de extracción de espacios confinados cabeza abajo  
Sistema de guarda para entrada hombre .

### 5. CAPACÍTATE CON LOS EXPERTOS

Supervisores, entrantes, asistentes y personal de rescate bien capacitado y entrenado.

Reconocimiento del peligro

Comunicación  
Alertas

Equipo de protección  
Autorescate



CRITERIO	TIPO I	TIPO II
<b>Característica</b>	<b>Riesgo potencial a la salud mínimo</b>	<b>Riesgo grave o inminente a la salud de los trabajadores</b>
Concentración de oxígeno en porcentaje	Entre 19.5 y 23.5%	Menor a 19.5% o mayor a 23.5%.
Características de inflamabilidad	Menor que el 10% del límite inferior de inflamabilidad y/o explosividad.	Mayor o igual que el 10% del límite inferior de inflamabilidad y/o explosividad.
Toxicidad o peligro a la salud (concentración)	Menor que el nivel de acción (0.5 VLE).	Mayor o igual al nivel de acción (0.5 VLE).

CON MSA CUMPLIMOS CON LA NOM-033-STPS-2015



# EVENTOS LATINOAMÉRICA

## ARGENTINA

### Expo Oil & Gas Neuquén

Enfocada a clientes petroleros, operadoras de yacimientos de gas y petróleo, perforadoras y empresas de servicio. La Expo Oil & Gas está considerada la reunión cumbre de los hidrocarburos y se realiza cada dos años en la Patagonia Argentina. Organizada por el Instituto Argentino del Petróleo y del Gas, es una cita ineludible para los protagonistas de nuestra industria.



Se trata de la Expo más importante de la región, donde se ubica la principal reserva de Shale Gas y Oil, Vaca Muerta; y en 2018 se realizó del 3 al 5 de octubre en la ciudad del Neuquén, en el Espacio DUAM, donde se recibieron más de 7.000 visitantes y 150 expositores.



### Jornada de capacitación en el Instituto Tecnológico Beltrán, Avellaneda - Pcia Buenos Aires.

Seminario dictado a estudiantes de 2° y 3° año de la carrera Técnico Superior en Seguridad e Higiene.

Participaron 50 alumnos, presentación Detección de Gases, Espacio Confinado, prácticas con ALTAIR 4XR, ALTAIR 5X, ALTAIR Connect.

Equipos MSA para ingreso a Espacio Confinado (equipos autónomos, trípode, malacate, rescatador, etc).



### Inauguración de la primer sucursal del Distribuidor "COMERCIAL ARGENTINA SRL"

El pasado Viernes 23 de Diciembre, MSA Argentina asistió a la inauguración de la primer sucursal de su distribuidor COMERCIAL ARGENTINA SRL en la localidad de Añelo- Neuquén. Esta Sucursal será de suma importancia para las Empresas del Segmento OGP en Vaca Muerta, la Segunda Cuenta Gasífera de Shale Gas más grande del mundo y la Tercera de Shale Oil, en términos de reservas. Durante la jornada se brindaron capacitaciones sobre Uso Correcto, Mantenimiento Preventivo y seguimiento de Arnés,

Retráctiles y Detectores de Gases Portátiles de MSA.

El evento convocó a gran cantidad de las compañías petroleras, así como también, las empresas de Servicios. Se brindaron certificados de asistencia a los más de 50 participantes.

Equipos MSA para ingreso a Espacio Confinado (Equipos Autónomos, Trípode, Malacate, Rescatador, etc).



# CHILE

## Desafío Bomberos 2018 en Villarrica y Talcahuano

Se realizo Desafío Bomberos de Chile, **organizado por la Junta Nacional de Bomberos**. Divididos en categorías Hombre y Mujer, realizaron 5 tipos de pruebas (subir la torre, subir rollo de mangueras, entrada forzada, avance de la armada y rescate de la víctima).

MSA, como auspiciador oficial del Desafío, tuvo una activa participación dentro de la competencia, realizando concurso para los Bomberos y entregando información a los participantes y asistentes sobre las tecnologías que entrega MSA en el segmento de Respiración Autónoma, Cascos de Bomberos y Rescate.



## Feria de la Seguridad Anglo American

En las faenas de Anglo American (Los Bronces, Las Tórtolas, Chagres, El Soldado y en Santiago), vivieron su **jornada anual con diferentes actividades ligadas al valor de la seguridad**. MSA proveedor activo de la Compañía Minera, presento a los trabajadores diversas soluciones para su trabajo diario, Protección Respiratoria, contra Caídas, Trabajos en Altura, y Protección a la Cabeza.



## COLOMBIA

### 10 AÑOS HACIENDO HISTORIA.

Como cada año, se llevó a cabo la cena para nuestros Aliados en Colombia el pasado 6 de diciembre en el Hotel Grand Hyatt de Bogotá, quisimos aprovechar el momento para conmemorar los 10 años de presencia de MSA en Colombia y así premiar la fidelidad y compromiso de 2 de nuestros Aliados quienes empezaron esta historia junto a nosotros; como es costumbre se le dio un toque artístico, esta vez evocando el street art en el piso, una expresión artística muy común en Colombia pero poco o nada vista con aplicación en el piso, tuvimos un escenario arriesgado y pensado desde la ilustración que con ayuda del lente nos enmarcaría en la ilusión de caer al vacío donde gracias a la protección de MSA podría ser enfrentado.





10 AÑOS HACIENDO HISTORIA

**06.12.18**

MSA, INVITA A SUS ALIADOS  
EL JUEVES, SEIS DE DICIEMBRE

**HOTEL GRAND HYATT**  
SALÓN: EL DORADO BALLROOM  
Calle 24 A # 57 - 60, HORA: 4:30 P.M.  
BOGOTÁ, COLOMBIA

RSVP  
TE ESPERAMOS




# MÉXICO

## XXVIII Convención Bional de Seguridad y Salud Ocupacional. Durango 2018 (Del 21 al 22 de Noviembre).

Acudimos a la ciudad de Durango, Dgo. Para participar En la vigésima octava edición de la Bional de Seguridad y Rescate Industrial con **enfoque en la industria minera** y tuvimos la oportunidad de atender a más de 100 jefes y gerentes de seguridad de los diferentes grupos mineros del país.



## 10mo Simposio del Comité Técnico de Normalización Nacional para Productos de Protección y Seguridad Humana. CDMX (23 de noviembre).

Acudimos a la ciudad de Durango, Dgo. Para participar En la vigésima octava edición de la Bional de Seguridad y Rescate Industrial con **enfoque en la industria minera** y tuvimos la oportunidad de atender a más de 100 jefes y gerentes de seguridad de los diferentes grupos mineros del país.



## Entrenamiento para Sistemas de Ingeniería MUNSEG. San Luis Potosí, SLP. (28 de noviembre).

Nuestro distribuidor MUNSEG organizó un evento sobre Sistemas de Ingeniería dirigido a sus clientes y fuimos participes con una sesión de entrenamiento para Trabajo en Alturas y Espacios Confinados.



## PANAMÁ

### Reseña evento "VI JUEGOS LATINOAMERICANOS DE POLICIAS Y BOMBEROS" PANAMÁ, 2018

Panamá fue sede de los VI Juegos Latinoamericanos de Policías y Bomberos del 18 al 25 de noviembre 2018, en el cual se citaron diferentes cuerpos de policías y bomberos de países Latinoamericanos, principalmente del país sede, así como de México, entre otros.

Muchas disciplinas se dieron cita durante esta semana entre ellas se puede mencionar: boxeo, lucha, ji jit su, judo, taekwondo, baloncesto, fútbol, voleibol, softbol, atletismo, natación, triatlón, ciclismo, crossfit, tiro, entre otros. Sin duda los mas esperado las competencias bomberiles: Carrera Vertical, Destreza de Bomberos y el Súper Bombero.

**MSA en colaboración con la empresa Rocayol Safety de Panamá, fueron patrocinadores del evento, y formaron parte de las pruebas con equipos MSA.**

Actualmente el cuerpo de bomberos de Panamá cuenta con el SCBA G1, lo último en tecnología en el tema de respiración autocontenida para el ataque contra incendios. Los participantes se mostraron muy complacidos con las características de los equipos, las cuales, durante un fuego real, se convierten en el principal aliado del bombero.

MSA formo parte del panel de premiación durante la competencia de cierre del "Súper Bombero". En esta última competencia se pusieron a pruebas las destrezas de hombres y mujeres, de jóvenes y más experimentados, todos con el fin de lograr completar el circuito el cual incluía pruebas de colocación de traje, recorridos con mangueras, ascenso de escaleras y colocación correcta del SCBA G1 y rescate.

Los ganadores recibieron Cascos Gallet F1 XF de la marca MSA, el cual es un casco de bombero tipo europeo de alta tecnología.

La próxima edición se planea realizar a finales del 2019 en CDMX.



# PERÚ

## Ceremonia Trofeo John T.ryan 2018 – MSA del Perú



Como sabrá, cada año, algunas instalaciones de MSA en todo el mundo celebran la seguridad de los trabajadores mediante la ceremonia de entrega de los Premios John T. Ryan. Hace solo unas semanas, ¡fue el turno de MSA Perú! En línea con nuestra misión, esta ceremonia de premiación está diseñada para reconocer a los clientes de MSA en la región que han ido más allá de su compromiso con la seguridad y resaltar su dedicación para mantener los estándares de seguridad de primera clase.

Unirse a MSA Perú además de asistir a los finalistas y premiados de minería fueron:

- El viceministro de Minería, doctor Luis Miguel Incháustegui Zevallos;
- Director de Técnica de Minería, Ing. Herminio Morales Zapata;
- El gerente general de Promoción y Sostenibilidad Minera, Jaime Gálvez;
- El vicepresidente de MSA y gerente general para la región de América Latina (LAR), Gerardo Aguilar;
- El Director de Negocios de MSA para Perú y Chile, Germán Campos;
- El gerente de ventas de MSA Perú, Renzo Gonzales;
- El jefe de ventas de MSA para el Perú, Manuel Ocas;
- Asociados de MSA Perú.



Toda la noche fue un asunto de celebración y se inició con el reconocimiento de los ganadores del año pasado. Luego de ese reconocimiento, se entregaron trofeos a los finalistas y ganadores de este año en dos categorías, llamadas a cielo abierto y subterráneo, basadas en el método de extracción de la mina.

Para la categoría Open Pit, los finalistas fueron:

- Empresa minera Miski Mayo en la mina Bayovar (Sitio # 2)
- Empresa minera La Zanja en la mina La Zanja
- El ganador general: la empresa minera Minsur en la mina Pucamarca

En la categoría Subterráneo, los finalistas fueron:

- Empresa administrativa Chungar en la mina Animon
- Empresa minera Ares en la mina Pallancata.
- El ganador general: la compañía minera Minsur en la mina San Rafael

Finalmente, se presentó el Premio John T. Ryan, el premio de coronación de la noche. El ganador de este premio fue seleccionado por 5 jurados evaluadores de las siguientes instituciones:

1. Ministerio de Energía y Minas del Perú;
2. Instituto de Ingenieros de Minas del Perú;
3. Colegio de Ingenieros del Perú;
4. Instituto de Seguridad de Minas; y
5. Universidad Nacional de Ingeniería



En última instancia, MSA honró a la compañía minera MINSUR en la mina San Rafael como ganadora del premio John T. Ryan 2018 por su excelencia en la gestión de la seguridad. ¡Felicidades!

Al aceptar el premio, el representante de la compañía minera MINSUR expresó su agradecimiento y alentó a todos los asistentes a continuar con su búsqueda de la excelencia en la seguridad. Después de la ceremonia, los asistentes disfrutaron de bailes folklóricos, acompañados de un cóctel de recepción. Noche llena de honor y camaradería, todo hecho posible por el trabajo en equipo y un compromiso superior para brindar a nuestros clientes y socios una experiencia como ninguna otra. ¡Casi puedes sentir el sentimiento #MSASTRONG!



# USUARIOS FELICES

## ARGENTINA

Indalco S.R.L., nuestro Distribuidor Autorizado y Servicio Técnico Oficial para la República del Paraguay, realiza capacitaciones a clientes y usuarios finales demostrando principalmente la utilización de instrumentos y equipos autónomos.

Jorge Bernard, Jorge Bernard (hijo), Valeria Bernard y Angel Villalba son los principales impulsores de la marca MSA en Paraguay.

“Es para nosotros un placer trabajar con la marca MSA y sus diferentes productos, como empresa damos una especial atención a atender los productos de MSA y brindamos apoyo y soporte a nuestros clientes por medio de charlas y capacitaciones, facilitando así el correcto uso de los equipos que ellos adquieren.





MSA lleva sumando al compromiso de la lucha contra el cáncer desde hace ya 4 años en México.

Nuestros productos rosas, además de brindar seguridad cumplen con una causa social en pro de la mujer; reconociendo su labor en los diferentes sectores.

Un porcentaje de las ventas totales por año de nuestra llamada línea rosa, es destinado a la **Asociación Mexicana de Lucha Contra el Cáncer todos los años.**



*Porque cada vida tiene un propósito...*

# ¿SABÍAS QUÉ...?

1

¿Sabías qué el Air Elite 4h tiene un sistema de refrigeración eficaz del aire el cual no necesita hielo y no precisa preparación antes del uso? Es por ello que en caso de un accidente puede usarse inmediatamente ya que tampoco requiere instalaciones adicionales para las botellas de oxígeno o enfriamiento.



2

¿Sabías qué en el año 2000 MSA adquiere Cairns Helmets? Un fabricante de cascos de cuero para bomberos con más de 180 años en el mercado, creador del casco mundialmente conocido como modelo New Yorker, el cual es usado por la gran mayoría de bomberos en todo el mundo. Gracias a sus tradicionales modelos y calidad superior, que hasta hoy se conserva; son un referente de seguridad y calidad a nivel mundial.



3

¿Sabías que la norma CSA Z259.11-17 referente a líneas de vida con absorbedor de energía de la SERIE-V, tuvo modificaciones en la clasificación de pesos de los usuarios?

Peso del usuario	Clasificación Previa CSA para AE		Nueva Clasificación CSA para AE	
	kg	lb.		
45	100			
50	110			
55	121			
60	132			
65	143			
70	154			
75	165			
80	176	E4 45-115 kg 100-254 lb.	Peso ligero CSA 50-105 kg 100-230 lb.	
85	187			
90	198			
95	209			
100	220			
105	231			
110	243			
115	254			
120	265			
125	276			
130	287			
135	298	E6 90-175 kg 200-386 lb.	CSA 68-140 kg 150-310 lb.	
140	309			
145	320			
150	331			
155	342			
160	353			
165	364			
170	375			
175	386			
180	397			
				Trabajador Robusto CSA 140-175 kg 310-386 lb.



# MSA

The Safety Company



## THE SAFETY MAGAZINE

### L A T I N O A M É R I C A

#### Síguenos en:

-  MSA The Safety Company - Comunidad Argentina
-  Piensa Seguro
-  MSA Colombia
-  MSA México
-  MSA del Perú

**Nota:** Este boletín contiene únicamente una descripción general de los productos mostrados. Aunque se describen los usos y la capacidad de desempeño, bajo ninguna circunstancia deberán de usar el producto individuos no entrenados o calificados para ello, y tampoco sin que se hayan leído y entendido completamente las instrucciones del producto, incluida cualquier advertencia. Las instrucciones contienen la información completa y detallada acerca del uso y el cuidado correcto de estos productos.



Rev. 02 / enero 2019  
© MSA 2019

**Corporativo MSA**  
1000 Cranberry Woods Drive  
Cranberry Township, PA 16066, EE.UU.  
Teléfono: 724.776.8600  
www.MSAsafety.com

**MSA Internacional**  
Teléfono: 724.776.8626  
Número gratuito  
1.800.672.7777  
724.741.1559

**MSA Canadá**  
Teléfono: 1.800.672.2222  
Fax: 1.800.967.0398

**Argentina**  
Teléfono: +54.11.4727.4600  
Info.ar@msasafety.com

**Chile**  
Teléfono: +56.2.2947.5700  
info.cl@msasafety.com

**Colombia**  
Teléfono: +57.1.8966.750 / 751 / 752  
01.800.018.0151  
ventas.colombia@msasafety.com

**México**  
Teléfono: +52.442.227.3970  
atencion.clientes@msasafety.com

**Perú**  
Teléfono: +51.1.6180.900  
info.PE@msasafety.com

